



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

**RREGULLORE QRK-NR 01/2019 PËR THEMELIMIN DHE ZBATIMIN E FUNKSIONIT TË
AUDITIMIT TË BRENDSHËM NË SUBJEKTIN E SEKTORIT PUBLIK¹**

**REGULATION GRK – NO. 01/2019 ON ESTABLISHMENT AND IMPLEMENTATION OF INTERNAL
AUDIT FUNCTION AT THE PUBLIC SECTOR ENTITY²**

**UREDBA VRK –BR. 01/2019 O OSNIVANJU I SPROVOĐENJU FUNKCIJE UNUTRAŠNJE REVIZIJE
U SUBJEKAT JAVNOG SEKTORA³**

¹ Rregullore (QRK) nr. 01/2019 për themelimin dhe zbatimin e funksionit të auditimit të brendshëm në subjektin e sektorit publik, është miratuar në mbledhjen e 83 të Qeverisë së Kosovës, me Vendimin Nr.04/83, datë 11.01.2019.

² Regulation of (GRK) no. 01/2019 on establishment and implementation of internal audit function at the public sector entity, was approved on 83 meeting of the Government of Kosovo, with the decision No.04/83, date 11.01.2019.

³ Uredba (VRK) br. 01/2019 o osnivanju i sprovođenju funkcije unutrašnje revizije u subjekat javnog sektora, usvojen je na 83 sednicu Vlade Kosova, odlukom Br.04/83, datum 11. 01.2019.

<p>Qeveria e Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të nenit 93 (4) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, në pajtim me Nenin 19 të Ligjit Nr. 06/L-021 për Kontrollin e Brendshëm të Financave Publike (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr.3, me datë 19 prill 2018), si dhe nenin 19 (6.2) të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr.15, me datë 12.09.2011),</p> <p>Miraton:</p> <p>RREGULLORE QRK – NR. 01/2019 PËR THEMELIMIN DHE ZBATIMIN E FUNKSIONIT TË AUDITIMIT TË BRENDSHËM NË SUBJEKTIN E SEKTORIT PUBLIK</p> <p>KAPITULLI I DISPOZITAT E PËRGJITHSHME</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Kjo Rregullore përcakton kriteret për themelimin dhe zbatimin e funksionit të auditimit të brendshëm në subjektin e sektorit publik.</p>	<p>Government of Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Article 93 (4) of Constitution of Republic of Kosovo, and pursuant to Article 19 of Law no. 06/L-021 on Public Finance Internal Control (Official Gazette of Republic of Kosovo no. 3 dated 19 April 2018), as well as Article 19 (6.2) of Rules and Procedures of Government No. 09/2011 (Official Gazette of Republic of Kosovo no. 15 dated 12.09.2011),</p> <p>Approves:</p> <p>REGULATION GRK – NO. 01/2019 ON ESTABLISHMENT AND IMPLEMENTATION OF INTERNAL AUDIT FUNCTION AT THE PUBLIC SECTOR ENTITY</p> <p>CHAPTER I GENERAL PROVISIONS</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Scope</p> <p>This regulation defines criteria on establishment and implementation of internal audit function at the public sector entity.</p>	<p>Vlada Republike Kosova,</p> <p>U skladu sa članom 93 (4) Ustava Republike Kosovo, u skladu sa članom 19. Zakona br. 06/ L-021 o unutrašnjoj kontroli javnih finansija (Službeni list Republike Kosovo br 3, od 19. aprila 2018), i člana 19 (6.2) Poslovnika o radu Vlade br. 09/2011 (Službeni list Republike Kosova br.15, od 12.09.2011)</p> <p>Usvaja :</p> <p>UREDBA VRK – BR. 01/2019 O OSNIVANJU I SPROVOĐENJU FUNKCIJE UNUTRAŠNJE REVIZIJE U SUBJEKAT JAVNOG SEKTORA</p> <p>POGLAVLJE I OPŠTE ODREDBE</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Cilj</p> <p>Ovaj Pravilnik utvrđuje kriterijume za osnivanje i sprovođenje funkcije unutrašnje revizije u subjekat javnog sektora.</p>
---	--	---

<p style="text-align: center;">Neni 2 Fushëveprimi</p> <p>Dispozitat e kësaj Rregulloreje zbatohen nga subjektet e sektorit publik të nivelit të parë dhe njësisive të tyre vartëse të subjekteve të sektorit publik të financuara nga fonde publike.</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Activity</p> <p>Provisions of this Regulation are implemented by public sector entities of first level and their subordinate units of public sector entities financed by public funds.</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Oblast delovanja</p> <p>Odredbe ovog Pravilnika se sprovode od strane subjekata javnog sektora prvog nivoa i njihovih podređenih jedinica subjekata javnog sektora koji se finansiraju iz javnih fondova.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3 Përkufizimet</p> <p>Shprehjet e përdorura në këtë Rregullore kanë kuptimin e njëjtë sipas Ligjit për Kontrollin e Brendshëm të Financave Publike (këtu e tutje Ligji).</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Definitions</p> <p>Expressions used in this Regulation have same meaning pursuant to the Law on Public Finance Internal Control (hereinafter “Law”).</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Definicije</p> <p>Korišćeni izrazi u ovom Pravilniku imaju isto značenje prema Zakonu o unutrašnjoj kontroli javnih finansija (u daljem tekstu: Zakon).</p>
<p>KAPITULLI II FUNKSIONI I AUDITIMIT TË BRENDSHËM</p>	<p>CHAPTER II FUNCTIONING OF INTERNAL AUDIT</p>	<p>POGLAVLJE II FUNKSIJA UNUTRAŠNJE REVIZIJE</p>
<p style="text-align: center;">Neni 4 Mënyra e zbatimit të funksionit të auditimit të brendshëm</p> <p>1. Subjektet e sektorit publik për funksionin e auditimit të brendshëm zbatojnë njëjërën nga këto mënyra:</p>	<p style="text-align: center;">Article 4 The way of implementation of internal audit function</p> <p>1. Public Sector Entities on internal audit function applies one of following ways:</p>	<p style="text-align: center;">Član 4 Način sprovođenja funkcije unutrašnje revizije</p> <p>1. Subjekti javnog sektora za funkcije unutrašnje revizije sprovode jedan od sledećih načina:</p>

<p>1.1. Njësi e pavarur e auditimit të brendshëm në vartësi të drejtpërdrejtë të udhëheqësit të subjektit të sektorit publik;</p> <p>1.2. Njësi e përbashkët e auditimit të brendshëm sipas kritereve të përcaktuara nga Ministria e Financave;</p> <p>1.3. Nëpërmjet një marrëveshjeje për sigurimin e shërbimit të auditimit të brendshëm nga një subjekt i sektorit publik tek një tjetër subjekt me miratimin paraprak të Ministrit të Financave; apo</p> <p>1.4. Nëpërmjet kontraktimit të një kompanie profesionale për kryerjen e auditimit të brendshëm, pas aprovimit të Ministrisë së Financave.</p> <p style="text-align: center;">Neni 5 Kriteret për themelimin e Njesisë së auditimit të brendshëm dhe për zbatimin e funksionit të auditimit të brendshëm</p> <p>1. Udhëheqësi i subjektit të sektorit publik themelon Njësinë e pavarur të auditimit të brendshëm sipas këtyre kritereve:</p>	<p>1.1. Internal Audit Independent Unit under direct subordination of head of public sector entity;</p> <p>1.2. Joint Internal Audit Unit according to criteria set by Ministry of Finance;</p> <p>1.3. Through an agreement on ensuring internal audit service from a public sector entity to another entity with prior approval of Minister of Finance, or</p> <p>1.4. By contracting a professional company on conducting internal audit after approval of Minister of Finance.</p> <p style="text-align: center;">Article 5 Criteria on establishment of Internal Audit Unit and implementation of internal audit function</p> <p>1. Head of Public Sector Entity establishes internal audit independent unit pursuant to following criteria:</p>	<p>1.1. Nezavisna jedinica za unutrašnju reviziju direktno podređena rukovodiocu subjekta javnog sektora;</p> <p>1.2. Zajednička jedinica unutrašnje revizije prema utvrđenim kriterijumima od strane Ministarstva finansija;</p> <p>1.3. Kroz sporazum za pružanje usluga unutrašnje revizije od strane subjekta javnog sektora u drugi subjekat uz prethodnu saglasnost ministra finansija; ili</p> <p>1.4. Kroz ugovaranje profesionalne kompanije za obavljanje unutrašnje revizije, nakon odobrenja Ministarstva finansija.</p> <p style="text-align: center;">Član 5 Kriterijumi za osnivanje Jedinice za unutrašnju reviziju i sprovođenje funkcije unutrašnje revizije</p> <p>1. Rukovodilac subjekta javnog sektora osniva Nezavisnu jedinicu unutrašnje revizije u skladu sa ovim kriterijumima:</p>
---	---	--

<p>1.1 Subjekti i sektorit publik me buxhet mbi shtatë (7.000.000,00 €) milionë euro të ketë së paku tre (3) auditorë të brendshëm;</p> <p>1.2 Subjekti i sektorit publik me buxhet prej tre (3.000.000,00€) milionë euro deri shtatë (7 000.000,00 €) milionë euro të ketë së paku dy (2) auditorë të brendshëm;</p> <p>2. Subjekti i sektorit publik i cili ka buxhet më pak se tre (3.000.000,00 €) milionë euro, funksionin e auditimit të brendshëm ta ushtron përmes mënyrave tjera sipas nën paragrafëve 1.2, 1.3. dhe 1,4 të nenit 4 të kësaj Rregulloreje.</p> <p>3. Njësia e auditimit të brendshëm në subjektin e sektorit publik mbulon gjithë subjektin, përveç organeve vartëse që kanë Njësi të auditimit të brendshëm.</p> <p>4. Subjekti i sektorit publik të cilët nuk kanë themeluar Njësinë e auditimit të brendshëm sipas nenit 4 të kësaj Rregulloreje, obligohen që deri në fund të muajit nëntor të çdo viti aktual, ti parashetrojnë kërkesë për auditim të brendshëm Ministrit të Financave, Njësisë Qendrore Harmonizuese dhe Njësisë së Auditimit të Brendshëm që të përfshijnë këtë subjekt të sektorit publik në planin e</p>	<p>1.1 Public Sector Entity with budget over seven (7.000.000,00 €) million euro should have at least three internal auditors;</p> <p>1.2 Public Sector Entity with budget of three (3.000.000,00 €) to seven (7.000.000,00 €) million euro should have at least two (2) internal auditors;</p> <p>2. Public Sector Entity which has a budget less than three (3.000.000, 00€) million euro, should exercise internal audit function through other manners pursuant to paragraph 1.2; 1.3 and 1.4 Article 4 of this Regulation.</p> <p>3. Internal audit unit at Public Sector Entity covers whole Entity, except subordinate bodies that have internal audit unit.</p> <p>4. Public Sector Entity which doesn't apply the function of Internal Audit through one of defined options in Article 4 of this Regulation, are obliged to file a request for audit at internal audit unit until end of November of any current year, filing a request on internal audit to the Minister of Finance, Central Harmonization Unit and Internal Audit Unit, in order for them to include this Public Sector Entity on its</p>	<p>1.1.Subjekat javnog sektora sa budžetom od sedam (7.000.000,00€) miliona evra ima najmanje tri (3) unutrašnja revizora;</p> <p>1.2 Subjekat javnog sektora sa budžetom od tri (3.000.000, 00 €) miliona evra do sedam (7. 000,000.00€) miliona evra ima najmanje dva (2) unutrašnja revizora;</p> <p>2. Subjekat javnog sektora koji ima budžet manje od tri (3.000.000, 00 €) miliona evra, funkciju unutrašnje revizije da sprovodi drugim načinima, u skladu sa pod-stavom 1.2, 1.3. i 1.4 člana 4. ovog Pravilnika.</p> <p>3. Jedinica unutrašnje revizije u subjekat javnog sektora pokriva ceo subjekat, osim podređenih organa koje imaju Jedinice za unutrašnju reviziju.</p> <p>4. Subjekti javnog sektora koji nisu uspostavili Jedinicu za unutrašnju reviziju, prema članu 4. ovog Pravilnika, dužni su da do kraja novembra svake aktuelne godine, podnesu zahtev za unutrašnju reviziju ministru finansija, Centralnoj jedinici za harmonizaciju i Jedinici za unutrašnju reviziju kako bi uključili ovaj subjekat javnog sektora u njihov plan</p>
---	--	--

<p>vetë të auditimit deri në krijimin e kapaciteteve të veta audituese.</p> <p style="text-align: center;">Neni 6 Njësia e Përbashkët e Auditimit të Brendshëm</p> <p>1. Njësia e përbashkët e auditimit të brendshëm krijohet sipas kritereve të përcaktuara nga Ministria e Financave e cila ofron shërbime të auditimit të brendshëm për dy e më shumë subjekte të sektorit publik.</p> <p>2. Njësia e përbashkët e auditimit të brendshëm ofron shërbime të auditimit të brendshëm dhe në bashkëpunim me udhëheqësin e Subjektit të Sektorit Publik përgatit:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2.1. planin strategjik; 2.2. planin vjetor; 2.3. raportin gjashtë mujor; dhe 2.4. raportin vjetor. 	<p>audit plan until establishment of self-auditing capacities</p> <p style="text-align: center;">Article 6 Joint Internal Audit Unit</p> <p>1. Joint Internal Audit Unit is established pursuant to defined criteria by Ministry of Finance which provides internal audit services for two and more public sector entities.</p> <p>2. Joint Internal Audit Unit provides internal audit services and in cooperation with Head of Public Sector Entity prepares following:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2.1. Strategic plan; 2.2. Annual plan; 2.3. Semester report, and 2.4. Annual report. 	<p>revizije do stvaranja svojih revizijskih kapaciteta.</p> <p style="text-align: center;">Član 6 Zajednička jedinica unutrašnje revizije</p> <p>1. Zajednička jedinica unutrašnje revizije uspostavlja se u skladu sa kriterijumima koji se utvrđuju od strane Ministarstva finansija, koja pruža usluge unutrašnje revizije za dva ili više subjekata javnog sektora.</p> <p>2. Zajednička Jedinica unutrašnje revizije pruža usluge unutrašnje revizije i u saradnji sa rukovodiocem subjekta javnog sektora, priprema:</p> <ul style="list-style-type: none"> 2.1. strateški plan; 2.2. godišnji plan ; 2.3. šestomesečni izveštaj; i 2.4. godišnji izveštaj.
---	---	---

<p>3. Dokumentet e përgatitura sipas paragrafit 2 të këtij neni dërgohen tek udhëheqësi përkatës i Subjektit të Sektorit Publik, te Komiteti i Auditimit dhe te Njësia Qendrore Harmonizuese, ndërsa raportet individuale të auditimit i dërgon te udhëheqësi i Subjektit të Sektorit Publik aty ku është kryer auditimi.</p> <p>4. Organizimi, funksionimi, metodologjia e punës dhe gjitha çështjet tjera të njësisë së përbashkët të auditimit të brendshëm rregullohen sipas dispozitave të kësaj Rregulloreje, dhe trajtohet sikurse njësitë e pavarura të auditimit të brendshëm.</p> <p>5. Njësia e përbashkët e auditimit të brendshëm, në marrëveshje me udhëheqësit e sektorit të subjektit publik përcakton funksionimin, buxhetin dhe çështje të tjera.</p>	<p>3. Prepared documents according to paragraph 2 of this Article are forwarded to respective Head of Public Sector Entity, Audit Committee and Central Harmonization Unit, whereas individual audit reports are submitted to the Head of Public Sector Entity where the audit took place.</p> <p>4. Organization, functioning, work methodology, and all other issues of Joint Internal Audit Unit are fixed pursuant to the provisions of this Regulation, and are treated as internal audit independent units.</p> <p>5. Joint Internal Audit Unit in agreement with Heads of Public Sector Entity defines functioning, budget and other issues.</p>	<p>3. Pripremljeni dokumentu u skladu sa stavom 2. ovog člana podnose se nadležnom rukovodiocu subjekta javnog sektora, Komitetu za reviziju i Centralnoj jedinici za harmonizaciju, a pojedinačni revizorski izveštaji šalju se rukovodiocu subjekta javnog sektora gde je izvršena revizija.</p> <p>4. Organizacija, funkcionisanje, metodologij a rada i sva druga pitanja zajedničke jedinice unutrašnje revizije regulišu se u skladu sa odredbama ovog Pravilnika, i tretiraju kao samostalne jedinice unutrašnje revizije.</p> <p>5. Zajednička jedinica unutrašnje revizije, u skladu sa rukovodiocima subjekta javnog sektora utvrđuje funkcionisanje, budžet i druga pitanja.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 7 Marrëveshje për kryerjen e shërbimeve të auditimit të brendshëm</p> <p>1. Marrëveshja për kryerjen e shërbimit të auditimit të brendshëm përcakton autoritetin, përgjegjësitë, detyrat dhe linjat e raportimit në mes njësisë së auditimit të brendshëm, që ofron shërbimet e auditimit të brendshëm, dhe subjektit të sektorit</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 Agreement on performing internal audit services</p> <p>1. Agreement on performing internal audit services defines the authority, liabilities, duties and lines of reporting between Internal Audit Unit that provides and receives internal audit service, and Public Sector Entity that receives internal audit services.</p>	<p style="text-align: center;">Član 7 Sporazum za obavljanje usluga unutrašnje revizije</p> <p>1. Sporazum za sprovođenje usluga unutrašnje revizije utvrđuje autoritet, odgovornosti, dužnosti i liniju izveštavanja između jedinice za unutrašnju reviziju, koja pruža usluge unutrašnje revizije, i subjekta javnog sektora koji prima usluge unutrašnje revizije.</p>

<p>publik, që pranon shërbimet e auditimit të brendshëm.</p> <p>2. Subjekti i sektorit publik që zbaton këtë mënyrë të auditimit të brendshëm lidh marrëveshje me shkrim me subjektin e sektorit publik që ka njësi të pavarura të auditimit të brendshëm për kryerjen shërbimeve të auditimit.</p> <p>3. Për zbatimin e kësaj mënyre të auditimit, subjekti i sektorit publik që pranon shërbimin e auditimit të brendshëm paraprakisht merr miratimin nga Ministria e Financave.</p> <p style="text-align: center;">Neni 8 Kontraktimi i shërbimit të auditimit të brendshëm</p> <p>1. Funkzioni i auditimit të brendshëm përmes kontraktimit të shërbimeve kryhet nga një kompani profesionale e cila përdor metodologjinë për auditim të brendshëm të miratuar nga Ministria e Financave.</p> <p>2. Kontraktimi i shërbimit të auditimit të brendshëm sipas këtij neni zhvillohet sipas legjislacionit në fuqi për prokurimin publik.</p>	<p>2. Public Sector Entity that applies this way of internal audit, signs written agreement with Public Sector Entity that has internal audit independent units on performing audit services.</p> <p>3. For applying this way of audit, Public Sector Entity that receives internal audit services, preliminarily receives the approval of Ministry of Finance.</p> <p style="text-align: center;">Neni 8 Contracting of internal audit service</p> <p>1. The internal audit function through contracting services is performed by a professional company that uses the internal audit methodology approved by the Ministry of Finance.</p> <p>2. The contracting of the internal audit service under this article shall be conducted in accordance with the legislation in force for public procurement.</p>	<p>2. Subjekat javnog sektora koji sprovodi ovaj način unutrašnju revizije sklapa pisani sporazum sa subjektom javnog sektora koja ima samostalnu jedinicu unutrašnje revizije za obavljanje usluga revizije.</p> <p>3. Za sprovođenje ovog načina revizije, subjekat javnog sektora koji prima usluge unutrašnje revizije, prethodno dobija odobrenje od Ministarstva finansija.</p> <p style="text-align: center;">Član 8 Ugovaranje usluga unutrašnje revizije</p> <p>1. Funkcija unutrašnje revizije kroz ugovaranje usluga obavlja se od profesionalne kompanije koja koristi metodologiju za unutrašnju reviziju, odobrenu od strane Ministarstva finansija.</p> <p>2. Ugovaranje usluga unutrašnje revizije shodno ovom članu odvijaju u skladu sa važećim zakonodavstvom o javnim nabavkama.</p>
---	---	--

<p>3. Për zbatimin e kësaj mënyre të auditimit, subjekti i sektorit publik që kontrakton shërbimin e auditimit të brendshëm paraprakisht merr miratimin nga Ministria e Financave.</p> <p>KAPITULLI III FUNKSIONI I NJËSISË SË AUDITIMIT TË BRENDSHËM</p> <p>Neni 9 Vendosja, organizimi dhe përgjegjësitë e Njesisë të auditimit të brendshëm</p> <p>1. Njësia e auditimit të brendshëm vendoset në strukturën organizative si njësi e pavarur nga të gjitha funksionet tjera dhe i raporton drejtpërsëdrejti udhëheqësit të sektorit të subjektit publik.</p> <p>2. Qëllimi, autoriteti, përgjegjësia, struktura e brendshme dhe numri i auditorëve, përcaktohen me statutin e Njesisë së auditimit të brendshëm.</p> <p>3. Njësia e auditimit të brendshëm ka pavarësi funksionale për të planifikuar, kryer dhe raportuar për aktivitetet e auditimit të brendshëm dhe nuk kryen detyra të tjera në kuadër të subjektit të</p>	<p>3. For the implementation of this audit mode, the public sector entity contracting the internal audit service shall receive prior approval from the Ministry of Finance.</p> <p>CHAPTER III FUNCTION OF THE INTERNAL AUDIT UNIT</p> <p>Article 9 Establishment, organization and responsibilities of the Internal Audit Unit</p> <p>1. The internal audit unit is placed in the organizational structure as an entity independent of all other functions and reports directly to the heads of the public entity sector.</p> <p>2. Purpose, authority, responsibility, internal structure and number of auditors are defined by the statute of the Internal Audit Unit.</p> <p>3. The internal audit unit has functional independence to plan, perform and report on internal audit activities and does not perform other tasks within the public sector subject that are not related to the internal audit function.</p>	<p>3. Za sprovođenje ovog načina revizije, subjekat javnog sektora koji ugovora usluge unutrašnje revizije prethodno dobija odobrenje od Ministarstva finansija.</p> <p>POGLAVLJE III FUNKCIJA JEDINICE UNUTRAŠNJE REVIZIJE</p> <p>Član 9 Osnivanje, organizacija i nadležnosti Jedinice za unutrašnju reviziju</p> <p>1. Jedinica unutrašnje revizije se nalazi u organizacionoj strukturi kao nezavisna jedinica od svih ostalih funkcija i izveštava direktno rukovodiocu sektoru javnog subjekta.</p> <p>2. Svrha, autoritet, odgovornost, unutrašnja struktura i broj revizora utvrđuju statutom Jedinice za unutrašnju reviziju.</p> <p>3. Jedinica za unutrašnju reviziju ima funkcionalnu nezavisnost da planira, vrši i izveštava o aktivnostima unutrašnje revizije i ne obavlja i druge poslove u okviru subjekta javnog sektora koji nije u vezi sa funkcijom unutrašnje revizije.</p>
--	---	--

<p>sektorit publik që nuk lidhen me funksionin e auditimit të brendshëm.</p> <p>4. Njësia e auditimit të brendshëm nuk ndikohet nga personat me autoritet nga brenda ose jashtë subjektit të sektorit publik.</p> <p>5. Auditorët e brendshëm gjatë kryerjes së auditimit, respektojnë legjislacionin e përgjithshëm në fuqi, kodin e etikës dhe sjelljes, kërkesat specifike të Ligjit si dhe kërkesat relevante të publikuara nga Njësia Qendrore Harmonizuese në kuadër të Ministrisë së Financave.</p> <p>6. Drejtori i Njesisë së auditimit të brendshëm diskuton me udhëheqësin e subjektit të sektorit publik dhe komitetin e auditimit lidhur me planin e veprimit për implementimin e rekomandimeve, që të lehtësohet ndërmarrja e veprimeve efektive për korrigjim.</p> <p>7. Auditorët e brendshëm monitorojnë zbatimin e rekomandimeve në mënyrë sistematike sipas planit të veprimit të miratuar nga udhëheqësi i subjektit të sektorit publik.</p>	<p>4. The internal audit unit is not affected by persons with authority from within or outside the public sector entity.</p> <p>5. Internal auditors during carrying out of the audit shall comply with the applicable general law, Code of Ethics and Conduct, specific requirements of the Law and relevant requirements published by the Central Harmonization Unit within the Ministry of Finance.</p> <p>6. The Director of the Internal Audit Unit shall discuss with the head of the public sector entity and audit committee in relation to the action plan for the implementation of the recommendations, in order to facilitate effective correction actions.</p> <p>7. Internal auditors monitor the implementation of recommendations in systematical manner according to the action plan approved by the head of the public sector entity.</p>	<p>4. Jedinica za unutrašnju reviziju ne utiče se lica od autoriteta unutar ili izvan subjekta javnog sektora.</p> <p>5. Unutrašnji revizori tokom sprovođenja revizije, poštuju opšte važeće zakonodavstvo, kodeks etike i ponašanja, specifične zahteve Zakona i relevantne zahteve objavljenih od strane Centralne jedinice za harmonizaciju u okviru Ministarstva finansija.</p> <p>6. Direktor Jedinice za unutrašnju reviziju razgovara sa rukovodiocem subjekta javnog sektora i komitetom za reviziju u vezi sa akcionim planom za sprovođenje preporuka, kako bi se olakšalo preduzimanje efektivnih delovanja za ispravke.</p> <p>7. Unutrašnji revizori sistematski prate sprovođenje preporuka u skladu sa akcionim planom koji je odobren od strane rukovodioca subjekta javnog sektora.</p>
--	---	---

<p>8. Të gjithë auditorët e Njësive të auditimit të brendshëm marrin pjesë në trajnime dhe në zhvillim të vazhdueshëm profesional të nevojshëm për të mirëmbajtur, ruajtur certifikatën profesionale të auditimit të brendshëm ndërsa udhëheqësi i subjektit të sektorit publik siguron buxhet të mjaftueshëm për këtë qëllim.</p> <p style="text-align: center;">Neni 10 Përgjegjësia e udhëheqësit të subjektit të sektorit publik për auditimin e brendshëm</p> <p>1. Udhëheqësi i subjektit të sektorit publik:</p> <p>1.1. siguron burime të mjaftueshme njerëzore, financiare dhe tjera për të mundësuar funksionimin e auditimit të brendshëm në mënyrë efektive;</p> <p>1.2. miraton planet strategjike dhe vjetore të auditimit të brendshëm dhe i dorëzon në Njësinë Qendrore Harmonizuese, më së largu deri më 31 dhjetor të vitit fiskal;</p> <p>1.3. siguron zbatimin e rekomandimeve të pajtuara për auditimin e brendshëm sipas planit të veprimit; dhe</p>	<p>8. All internal audit units auditors participate in continuous training and in continuing professional development necessary to maintain, maintain a professional audit certificate, while the head of the public sector entity provides a sufficient budget for this purpose.</p> <p style="text-align: center;">Article 10 The responsibility of the head of the public sector entity for internal audit</p> <p>1. The head of the public sector subject:</p> <p>1.1. provides sufficient human, financial and other resources to enable the functioning of internal audit in effective manner;</p> <p>1.2. approves the strategic and annual internal audit plans and submits it to the Central Harmonization Unit no later than 31 December of the fiscal year;</p> <p>1.3. provides the implementation of agreed internal audit recommendations according to the action plan; and</p>	<p>8. Svi revizori Jedinice za unutrašnju reviziju učestvuju u obuke i kontinuiranom profesionalnom razvoju, potrebnim za održavanje, očuvanje profesionalne sertifikacije unutrašnje revizije, a rukovodilac subjekta javnog sektora obezbeđuje dovoljan budžet za ovu namenu.</p> <p style="text-align: center;">Član 10 Odgovornost rukovodioca subjekta javnog sektora za unutrašnju reviziju</p> <p>1..Rukovodilac subjekta javnog sektora:</p> <p>1.1. obezbeđuju dovoljne ljudske, finansijske i druge izvore, kako bi omogućilo funkcionisanje efikasne unutrašnje revizije;</p> <p>1.2. Odobrava strateške i godišnje planove unutrašnje revizije i dostavlja ih Centralnoj jedinici za harmonizaciju, najkasnije do 31. decembra fiskalne godine;</p> <p>1.3. obezbeđuje sprovođenje preporuka prihvaćenih za unutrašnju reviziju prema akcionom planu; i</p>
--	---	---

<p>1.4. dorëzon Njesisë Qendrore Harmonizuese raportin vjetor për aktivitetet e auditimit të brendshëm.</p> <p style="text-align: center;">Neni 11 Plani strategjik, vjetor dhe raportet e Njësive të auditimit të brendshëm</p> <p>1. Drejtori i Njesisë së auditimit të brendshëm përgatit planin strategjik dhe vjetor, sipas modelit të dhënë në doracakun për auditim të brendshëm nga Njësia e auditimit të brendshëm.</p> <p>2. Udhëheqësi i subjektit të sektorit publik dhe komiteti i auditimit, aty ku ekziston, e rishikojnë dhe miratojnë planin strategjik dhe vjetor të auditimit të brendshëm. Pas miratimit të tyre, Njësia e auditimit të brendshëm e dorëzon atë te Njësia Qendrore Harmonizuese, më së largu deri më tridhjetë e një (31) dhjetor të vitit fiskal.</p> <p>3. Pas përfundimit të çdo auditimi, raporti i auditimit i dërgohet udhëheqësit të subjektit të sektorit publik.</p> <p>4. Drejtori i Njesisë së auditimit të brendshëm përgatitë dhe dorëzon raportin e gjashtëmujorit të parë dhe të dytë; si dhe raportin vjetor tek udhëheqësi i subjektit të sektorit publik, komiteti i auditimit dhe</p>	<p>1.4. submits to the Central Harmonization Unit the annual report on internal audit activities.</p> <p style="text-align: center;">Article 11 Strategic, annual plan and reports of Internal Audit Units</p> <p>1. The Director of the Internal Audit Unit prepares the strategic and annual plan, according to the model given in the internal audit manual by the Internal Audit Unit.</p> <p>2. The head of the public sector entity and the audit committee shall, where available, review and approve the strategic and annual internal audit plan. Upon their approval, the Internal Audit Unit submits it to the Central Harmonization Unit at the latest up to thirty-one (31) December of the fiscal year.</p> <p>3. Upon completion of each audit, the audit report is submitted to the head of the public sector entity.</p> <p>4. The Director of the Internal Audit Unit shall prepare and submit the report of the first and second semester; as well as the annual report to the head of the public sector entity, the audit committee and the</p>	<p>1.4. Centralnoj jedinici za harmonizaciju podnosi godišnji izveštaj o aktivnostima unutrašnje revizije.</p> <p style="text-align: center;">Član 11 Strateški i godišnji plan i izveštaji Jedinice za unutrašnju reviziju</p> <p>1. Direktor Jedinice za unutrašnju reviziju priprema strateški i godišnji plan, prema datom modelu u priručniku za unutrašnju reviziju od Jedinice za unutrašnju reviziju.</p> <p>2. Rukovodilac subjekta javnog sektora i Komitet za reviziju, gde postoji, razmatraju i usvajaju strateški i godišnji plan unutrašnje revizije. Nakon njihovog odobrenja, Jedinica za unutrašnju reviziju dostavlja ga Centralnoj jedinici za harmonizaciju, najkasnije do trideset prvog (31) decembra fiskalne godine.</p> <p>3. Nakon završetka svake revizije, izveštaj o reviziji se šalje rukovodiocu subjekta javnog sektora.</p> <p>4. Direktor Jedinice za unutrašnju reviziju priprema i dostavlja izveštaj o prvom i drugom šestomesečju, kao i godišnji izveštaj rukovodioca subjekta javnog sektora, Komitetu za reviziju i Centralnoj</p>
--	---	--

<p>Njësia Qendrore për Harmonizimin më së largu deri me pesëmbëdhjetë (15) korrik të vitit dhe, gjegjësisht deri më pesëmbëdhjetë (15) janar të vitit vijues.</p> <p>KAPITULLI IV DISPOZITAT KALIMTARE DHE PËRFUNDIMTARE</p> <p style="text-align: center;">Neni 12 Dispozita kalimtare</p> <p>Me hyrjen në fuqi të kësaj Rregulloreje, subjektet e sektorit publik obligohen të zbatojnë funksionin e auditimit të brendshëm brenda dy (2) viteve në njërin nga format e përcaktuar në nenin 4 të kësaj Rregulloreje.</p> <p style="text-align: center;">Neni 13 Dispozita shfuqizuese</p> <p>Me hyrjen në fuqi të kësaj Rregulloreje shfuqizohet Udhëzimi Administrativ Nr. 23/2009 për Themelimin dhe Funksionimin e Njësive të Auditimit të Brendshëm në Sektorin Publik.</p>	<p>Central Harmonization Unit no later than fifteen (15) July and up to fifteen (15) January of the following year.</p> <p>KAPITULLI IV TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS</p> <p style="text-align: center;">Article 12 Transitional provisions</p> <p>Upon entry into force of this Regulation, public sector entities are required to implement the internal audit function within two (2) years in one of the forms specified in Section 4 of this Regulation.</p> <p style="text-align: center;">Article 13 Abrogation Provision</p> <p>Upon the entry into force of this Regulation, Administrative Instruction no. 23/2009 on the Establishment and Functioning of Internal Audit Units in the Public Sector is abrogated.</p>	<p>jedinici za harmonizaciju, najkasnije do petnaestog (15) jula godine i, odnosno do petnaestog (15) januara naredne godine.</p> <p>POGLAVLJE IV PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE</p> <p style="text-align: center;">Član 12 Prelazne odredbe</p> <p>Stupanjem na snagu ovog Pravilnika, subjekti javnog sektora su u obavezi da sprovede funkcije unutrašnje revizije u roku od dve (2) godine od jednog od oblika iz člana 4. ovog Pravilnika.</p> <p style="text-align: center;">Član 13 Ukidanje odredbe</p> <p>Stupanjem na snagu ovog Pravilnika, ukida se Administrativno uputstvo br. 23/2009 o osnivanju i funkcionisanju Jedinica unutrašnje revizije u javnom sektoru.</p>
--	---	---

<p align="center">Neni 14 Hyrja në fuqi</p>	<p align="center">Article 14 Entry into force</p>	<p align="center">Član 14 Stupanje na snagu</p>
<p>Kjo Rregullore hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga ana e Kryeministrit.</p> <p align="right">Ramush Haradinaj</p> <hr/> <p align="right">Kryeministri i Republikës së Kosovës</p> <p align="right">22 janar 2019</p>	<p>This Regulation shall enter into force seven (7) days after its signature by the Prime Minister.</p> <p align="right">Ramush Haradinaj</p> <hr/> <p align="right">Prime Minister of Republic of Kosovo</p> <p align="right">22 January 2019</p>	<p>Ovaj Pravilnik stupa na snagu sedam (7) dana nakon potpisivanja od strane premijera.</p> <p align="right">Ramush Haradinaj</p> <hr/> <p align="right">Premijer Republike Kosova</p> <p align="right">22 januar 2019</p>